

Chitabu cha ZAKARIYA Tanga mbere

Nabii Zakariya walavya unabiiwe kpwa atu ariotsamizwa kpwa lazima na kuuya Jerusalemu kula Babeli. Mana ya dzina Zakariya ni “Mlungu nkutambukira.” Unabiiwe kala u kpwenye seemu mbiri: Seemu ya kpwandza kala u kpwenye mfumo wa ruwiya, nayo kala inaandzira sura ya 1:1—8:23. Unabii wa seemu hino waulavya kuandzira mwaka wa magana matsano na mirongo miiri hadi mwaka wa magana matsano na kumi na nane kabila ya Jesu kuvyalwa. Nao unaonyesa kuuyizwa kuongokerwa kpwa mudzi wa Jerusalemu kama urivyokala kpwandza, kudzengbwa luphya kpwa nyumba ya kuvoya Mlungu, kutakaswa kpwa atu a Mlungu na wakati Masihi ndiphokala akedza. Seemu ya phiri inaandzira sura 9:1—14:21, nayo ina jumbe tafwauti-tafwauti kuhusu kuuya kpwa Masihi na uamuli wa mwisho.

Maelezo muhimu kpwa chifupi

Jumbe za maonyo na kuluphiro 1:1—8:23

Hukumu kpwa mataifa garigo jirani na Iziraeli
9:1–8

Kuongokerwa kpwa badaye na amani 9:9—
14:21

*Mwiho wa kumuuyira
Mwenyezi Mlungu*

¹ Mwezi wa nane wa mwaka wa phiri wa utawala wa Dario, mfalume wa Pashia, Mwenyezi Mlungu wagomba na nabii Zakariya mwana wa Berekiya mdzukulu wa Ido achimuamba, ² “Mimi Mwenyezi Mlungu náatsukirirwa sana akare enu. ³ Kpwa hivyo, aambire atu kukala, Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi anaamba hivi, ‘Niuyirani, nami nindakuuyirani.’ ⁴ Msikale dza akare enu, ambao aambirwa ni manabii a kare kukala Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi anaamba, ‘Richani njira zenu mbii na mahendo genu mai.’ Ela nyo taayanisikira tsetsetse. ⁵ Vino akuphi nyo akare enu? Dze, nyo manabii nao anaishi hata kare na kare? ⁶ Nyo akare enu taayagaphaha go maneno na malagizo gangu goalagiza atumishi angu manabii? Nao atubu achiamba, ‘Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi akauhendera kulengana na njira zehu na mahendo gehu dza vyo arivyopanga.’ ”

Ruwiya ya kpwandza:

Aphiriki a farasi

⁷ Iriphofika siku ya mirongo miiri na ne ya mwezi wa kumi na mwenga, mwezi uihwao Shebati, mwaka wa phiri wa utawala wa Dario, Mwenyezi Mlungu wagomba na nabii Zakariya mwana wa Berekiya mdzukulu wa Ido. Higa ndigo arigogaona:

⁸ Usiku náona ruwiya. Mo ruwiyani naona mutu akapanda farasi wa kundu. Naye kala akamuimisa kahi ya mihi yiihwayo mihadasi na

nyumaze kuchikala na farasi anjina a kundu, a ivu-ivu na ereru. ⁹ Ndipho nchimuuza ye malaika yegomba nami nchiamba, “Bwana wangu, hano manaye nini?” Ye malaika achinjibu achiamba, “Nindakuonyesa mana yao.” ¹⁰ Phahi yuya mutu yekala aimire kahi ya yo mihadasi achijibu achiamba, “Hinya ni hara ariohumwa ni Mwenyezi Mlungu, edze azunguluke aone gara gahendekago duniani.” ¹¹ Chisha nyo atu nao achigomba na ye malaika wa Mwenyezi Mlungu yekala akaima kahi ya yo mihadasi achimuamba, “Swiswi hukazunguluka hiku na hiko duniani kulola gahendekago, naswi hukaona dunia yosi ikahurira na ina amani.” ¹² Ndipho ye malaika wa Mwenyezi Mlungu achiamba, “Ee Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi undaonera mbazi rini mudzi wa Jerusalemu na midzi ya Juda? Mana ukaitukirirwa kpwa muda wa miaka mirongo sabaa.” ¹³ Mwenyezi Mlungu achimjibu ye malaika ambaye kala akagomba nami maneno manono na ga kuphoza marendi. ¹⁴ Phahi ye malaika yekala akagomba nami achiniamba nikote kululu niambe kukala Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi anaamba hivi, “Mimi nina wivu sana kpwa ajili ya Jerusalemu na Sayuni. ¹⁵ Ela nagatsukirirwa sana mataifa ganjina ganagodziona ga salama. Mimi kala nikaitukirirwa Iziraeli chidide tu, ela go mataifa ganjina gachiaenjerezera mateso.” ¹⁶ Kpwa hivyo, Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi anaamba hivi, “Nikauya Jerusalemu ili niyoonere mbazi. Nyumba yangu ya mavoyo in-

dadzengbwa luphya mumo, na mkpwowa wa kupimira ukagoloswa kare kupima Jerusalemu.”
¹⁷ Ye malaika waniamba nikote kululu tsona niambe, Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi anaamba hivi, “Midzi yangu indaongokerwa sana, chisha Mwenyezi Mlungu andaitiya moyo Sayuni na aitsambule tsona Jerusalemu.”

Ruwiya ya phiri: Pembe ne

¹⁸ Badaye náunula matso, nami nchiona ruwiya yanjina, mo ruwiyani naona pembe ne za nyama. ¹⁹ Nchimuuza ye malaika yekala akagomba nami nchimuaamba, “Zino pembe manaye nini?” Naye achinijibu achiniamba, “Pembe hizi ni mataifa ga nguvu garigot-samula atu a Juda, a Iziraeli na a Jerusalemu.”
²⁰ Chisha Mwenyezi Mlungu achinionyesa atu ane, atengezadzi a miyo ya vyuma. ²¹ Nami nchimuuza ye malaika nchimuaamba, “Atu hano akedzahendani?” Naye achinijibu achiamba, “Hinya akedza ogofyera na kuangamiza zira pembe ne ambazo ni mataifa ganjina garigot-samula na kutiya waibu atu a Juda.”

2

Ruwiya ya hahu: Mutu mwenye mkpwowa wa kupimira

¹ Badaye nchiona ruwiya yanjina, na mo ruwiyani, náona mutu yekala akagbwira mkpwowa wa kupimira mwakpwe mkpwononi. ² Ndipho nchimuuza, “Uyaphi we?” Naye achinijibu achiniamba, “Naphiya nkapime Jerusalemu ili niimanye urewe na upanawe.” ³ Chisha

ye malaika yegomba nami achisengera mbere na phachedza malaika wanjina kpwedzakutana naye, ⁴ achimuamba, “Phiya mairo kpwa yuya barobaro ariye na mkpwowa wa kupimira ukamuambire, ‘Jerusalemu indakala mudzi usiozungulusirwa ukuta mana undakala unasagala atu anji na mifugo minji. ⁵ Kpwa mana mimi mwenye, nindakala ukuta wa moho kuzunguluka nyo mudzi wosi, mimi Mwenyezi Mlungu nkaamba. Nami nindakala utukufu mo mudzini.’ ”

*Atu ariokala akatsamizwa
kpwa lazima anaihua auye kpwa*

⁶ Mwenyezi Mlungu anaamba, “Haya! Haya! Chimbirani kula tsi ya vurini, mana nkakut-samulani chila uphande. ⁷ Haya! Chimbirani mwi atu a Sayuni msagalao Babeli.” ⁸ Mana Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi anaamba kukala iye wanihuma kpwa go mataifa ganjina garigohala zewe vitu vyenu, ili aphahe nguma. Mana iye anaamba, “Yeyesi anayekugutani mwimwi, anaguta tembe ya dzitso rangu. ⁹ Phundzani, mimi nindaajeza ngumi niapige, na vitu vyao vindahalwa zewe ni nyo atumwa ao.” Gago gachihendeka, mundamanya kukala Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi akanihuma. ¹⁰ Mwenyezi Mlungu anaamba, “Imbani na muhererwe mwi atu a Sayuni, mana nindasagala kahi yenu.” ¹¹ Siku iyo atu a tsi nyinji andakpwedza kpwa Mwenyezi Mlungu, nao andakala ni atue. Naye andasagala kahi yenu, namwi mundamanya kukala Mwenyezi

Mlungu, Mlungu wa majeshi ndiye ariyeni-huma. ¹² Mwenyezi Mlungu andaihala Juda ikale mtalowe kahi ya tsi takatifu na kuitsambula tsona Jerusalemu.

¹³ Nyamalani mbere za Mwenyezi Mlungu mwimwi mosi, mana iye aredza kula phatuphe phatakatifu.

3

Ruwiya ya ne: Mlavyadzi-sadaka mkpwulu

¹ Chisha nchiona ruwiya yanjina na Mwenyezi Mlungu achinionyesa Joshuwa, mlavyadzi-sadaka mkpwulu, aimire mbere za malaika wa Mwenyezi Mlungu, na Shetani kala aimire uphande wa mkpwonowe wa kulume ili amshitaki. ² Mwenyezi Mlungu naakudemurire uwe Shetani, Ndipho ye malaika wa Mwenyezi Mlungu achimuamba Shetani, “Mwenyezi Mlungu yetsambula Jerusalemu naakudemurire! Mutu hiyu ni dza chinga cha moho chichotuluzwa mohoni.” ³ Wakati uho Joshuwa kala aimire mbere za ye malaika kuno akavwala nguwo za nongo. ⁴ Ye malaika achiaambira nyo ariokala aimire mbereze, “Mvuleni zo nguwo za nongo.” Chisha achimuamba Joshuwa hivi, “Sikiza, nikakuusira uyio na nindakuvwika mavwazi manono.” ⁵ Nami nchiamba, “Mfungeni chiremba chiswafi.” Nao achimfunga chiremba

chiswafi na achimvwiika mavwazi ga ulavyadzi-sadaka kuno malaika wa Mwenyezi Mlungu aimire pho kanda.

⁶ Chisha ye malaika wa Mwenyezi Mlungu achimsisitiza Joshuwa achimuamba, ⁷ “Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi anaamba, ‘Ichikala undalunga njira zangu na kugbwira malagizo gangu, undatawala nyumba yangu na uimirire mihala yangu, nami nindakuruhusu uime phamwenga na nyo aimireo mbere zangu. ⁸ Phahi phundza uwe Joshuwa, mlavyadzi-sadaka mkpwulu na ayao asagalao mberezo, mana aho ni ishara ya mambo manono gedzago. Mimi nindareha mtumishi wangu aihwaye Panda. ⁹ Lola, mimi nkaika dziwe mbere za Joshuwa na dziwe hiro mwenga rina pande sabaa. Nami nindatsonga maneno dzulu ya ro dziwe na niuse makosa ga tsi ihi siku mwenga.’ ” Gaga ndigo aambago Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi. ¹⁰ “Siku iyo, chila mmwenga wenu andamualika jiraniwe edze asagale naye kpwa amani tsini ya mzabibuwe na mtiniwe,” Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi anaamba.

4

Ruwiya ya tsano: Chinara cha kuikira taa na mizaituni miiri

¹ Ye malaika yekala akagomba nami wauya achedzanilamusa avi kala nirere. ² Naye achini-uza, “Unaona utu wani?” Nami nchimjibu

nchimuaamba, “Mimi naona chinara cha kuikira taa cha zahabu tuphu na dzuluye phana bakuli ra mafuha, taa sabaa na chila taa ina phatu pha kutiira utambi. ³ Na kanda-kandaye phana mihi miiri ya mizaituni, mmwenga u uphande wa kulume wa ro bakuli na nyo wanjina u uphande wa kumotso.” ⁴ Phahi námuuza ye malaika yekala anagomba nami, nchimuaamba, “Bwana wangu, vino vitu manage nini?” ⁵ Ndipho ye malaika achinijibu achiniamba, “Dze, ukale kumanya vino ni vitu vyani?” Nami nchijibu nchimuaamba, “Simanya, bwana wangu.”

⁶ Naye achiniamba, “Hiri ni neno ra Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi anaromuambira Zerubabeli, ‘Uwe kundafwaulu kpwa nguvu wala uwezo, isiphokala kpwa Roho wangu.’ ⁷ Takuna ndichoweza kukuzuwiya uwe, Zerubabeli. Hata napho ni mwango mkpwulu, undahendwa ukale herera mberezo. Na wakati uchiika dziwe ra mwisho ra nyumba ya kuvoya Mlungu, atu andakota kululu aambe, ‘Mlungu naaijaliye! Mlungu naaijaliye!’ ”

⁸ Mwenyezi Mlungu achigomba nami tsona achiniamba, ⁹ “Zerubabeli ndiye ariyeika msingi wa nyumba ya kuvoya Mlungu na ndiye ndiye-marigiza kuidzenga.” Hipho ndipho undamanya kukala náhumwa kpwenu ni Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi. ¹⁰ Mana hata ye ariyebera siku ya mambo madide-madide andahererwa ndiphoona Zerubabeli ana kabiro mkpwononi, anadzenga.

Chisha ye malaika achiniambira, “Hizi taa sabaa ni matso ga Mwenyezi Mlungu, nago ganaona chila phatu duniani.”¹¹ Chisha nchimuuza, “Hino mizaituni miiri ambayo mmwenga u uphande wa kulume na wanjina kumotso mwa chinara cha kuikira taa manage nini?”¹² Nchimuuza tsona nchiamba, “Zino panda mbiri za mizaituni ambazo zinamwaga mafuha ga rangi ya zahabu kutsupira mifereji miiri ya zahabu manage nini?”¹³ Naye achini-amba, “Kpwani we kumanya vino ni vitu vyani?” Nami nchimjibu nchimuamba, “Simanya, bwana wangu.”¹⁴ Ndipho achiamba, “Hinya ni nyo apakpwa mafuha airi amuhumikirao Mwenyezi Mlungu wa dunia yosi.”

5

Ruwiya ya sita: Chitabu chiurukacho

¹ Nami nálola tsona nchiona chitabu chinauruka! ² Ye malaika achiniuza, “Unaonani?” Nami nchimjibu nchimuamba, “Naona chitabu chinauruka, chenye ure wa mita tisiya na upana wa mita ne na nusu.”³ Naye achiniamba, “Chitabu hichi chikaandikpwa lana ambayo indaphiya tsi yosi ya Juda. Uphande mmwenga chikaandikpwa kukala chila ndiyeiya andaikpwa nyunga ni utsi, na ura wa phiri chikaandikpwa kukala chila anayeapa wakati anagomba handzo piya andatengbwa na utsi.”⁴ Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi anaamba, ‘Nindaihuma hino lana, nayo indamenya nyumbani mwa muivi na

nyumbani mwa iye anayeapa wakati anagomba handzo. Indakala mumo hadi ibomole na kubananga mbaoze na mawege.’ ”

Ruwiya ya sabaa: Mchetu ndani ya bweko

⁵ Bada ya higo, ye malaika ambaye kala anagomba nami wanitsembukira tsona achini-amba, “Lola, utu wanjina uredza.” ⁶ Nchimuuza, “Ni utu wani?” Naye achinijibu achiamba, “Ni bweko ambaro rikaodzazwa dambi za chila mmwenga ko tsi ya Juda.” ⁷ Ro bweko kala rina mfwiniko uriotengezwa na chuma chiihwacho risasi. Nao wavugulwa kuno nalola, na mo ndani kala muna mchetu asegere! ⁸ Ye malaika achiamba, “Hiyu mchetu anawakilisha uyi.” Ye malaika achimsukuma mo bwekoni tsona na achisukuma nyo mfwiniko achibwiningiza ro bweko. ⁹ Chisha nchilola dzulu, nchiona achetu airi anauruka kpwedza kuku nrikokala kuno anasukumwa ni phepho, nao kala ana mapha dza ga manjera. Aunula hiro bweko na achiuruka narohewani. ¹⁰ Ndipho nchimuuza yuya malaika, “Ro bweko anariphirikaphi?” ¹¹ Achinijibu achiniamba, “Anariphirika tsi ya Babeli* akaridzengere nyumba ya ibada. Yo nyumba ndiphokamilika andaika ro bweko mumo.”

6

Ruwiya ya nane: Magari mane ga kuvwehwa ni farasi

* **5:11** 5:11 Babeli dzinare ra kare ni Shinari.

¹ Mimi náunula matso tsona nami nchiona magari mane ga kuvwehwa ni farasi, ganatuluka kahi-kahi ya myango miiri ya shaba. ² Gari ra kpwandza kala rinavwehwa ni farasi a rangi ya kundu, ra phiri richikala rinavwehwa ni farasi a rangi nyiru, ³ ra hahu kala rinavwehwa ni farasi a rangi nyereru na ra ne kala rinavwehwa ni farasi a rangi ya ivu-ivu. Farasi osi kala ana mkpwotse. ⁴ Phapho námuuza ye malaika yekala anagomba nami nchimuamba, “Bwana wangu, gano magari ga kuvwehwa ni farasi manaye nini?” ⁵ Ye malaika achinijibu achiniamba, “Gaga ga tayari kuphiya kwenye pembe ne za mlunguni, bada ya kuima mbere za Mwenyezi Mlungu wa dunia yosi. ⁶ Gari rivwehwaro ni farasi aru rinaphiya uphande wa vurini. Gari rivwehwaro ni farasi ereru rinaphiya uphande wa mtswerero wa dzuwa na ro rivwehwaro ni farasi a ivu-ivu rinaphiya uphande wa mwakani.” ⁷ Nyo farasi ariphotuluka, kala ana hamu ya kuandza kuzunguluka duniani. Ye malaika achiaambira, “Phiyani mkazunguluke duniani mlole gahendekago.” Phahi aphiya duniani kosi. ⁸ Badaye ye malaika achiniiha kpwa raka ra dzulu achiniamba, “Lola, nyo farasi achiophiya uphande wa vurini akahuriza moyo wangu kuhusu uphande wa vurini.”

Joshuwa anavwikipwa chiremba

⁹ Mwenyezi Mlungu wagomba nami achiniamba, ¹⁰ “Rero phiya nyumbani kpwa Josiya,

mwana wa Zefania ukahale zawadi za feza na zahabu chizorehwa ni Helidai, Tobia na Jedaya kula kpwa atu ambao atsamizwa kpwa lazima ko Babeli. ¹¹ Hala zo feza na zahabu, utengeze chiremba ukamvlike mlavyadzi-sadaka mkipwulu Joshuwa mwana wa Jehosadaki ¹² na umuambe kukala Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi anaamba hivi: ‘Sikiza, hiyu ndiye mutu aihwaye Panda. Iye andatsephula kula pho phatuphe aripho na andadzenga luphya yo nyumba yangu. ¹³ Iye ndiye ndiyeidzenga luphya yo nyumba ya Mwenyezi Mlungu, naye andaphaha nguma ya chitawala chisha andasagala na kutawala kwenye chihiche cha utawala. Pho kanda-kanda ya chihiche phandakala na mlavyadzi-sadaka, nao osi airi andahenda kazi phamwenga na amani.’ ¹⁴ Cho chiremba chindaikpwa mo ndani ya nyumba ya kuvoya Mwenyezi Mlungu ili kutambukiza atu kuhusu Helidai, Tobia, Jedaya na mbazi za Josiya mwana wa Zefania.

¹⁵ “Na atu ario kure andakpwedza akuteryeni kudzenga luphya yo nyumba ya kuvoya Mwenyezi Mlungu, namwi mundamanya kukala Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi akanihuma kpwenu. Mambo gaga gandakala ichikala mundakala na chadi cha kugbwira gosi ambago Mwenyezi Mlungu, Mlungu wenu anakuambirani.”

7

Haki na mbazi

¹ Iriphofika siku ya ne ya mwezi wa tisiya, yani mwezi wa Kisilevu, kahi za mwaka wa ne wa utawala wa mfalume Dario, Mwenyezi Mlungu wagomba nami tsona. ² Wakati hinyo atu a Betheli kala akahuma Sharezeri, Regemu-Meleki na atu aho akamvoye Mwenyezi Mlungu aonere mbazi. ³ Piya kala achauza alavyadzi-sadaka a nyumba ya Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi na manabii kuamba, “Dze huen-derere kusononeka na kufunga mwezi wa tsano dza vyo hurivyokala huchihenda miaka minji?” ⁴ Ndipho Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi achigomba nami achiamba, ⁵ “Auze atu osi a yo tsi na alavyadzi-sadaka uaambe, ‘Kpwani mriphofunga na kusononeka mwezi wa tsano na wa sabaa kpwa miaka mirongo sabaa, mkale kala munanifungira mimi?’ ⁶ Na mriphokala munarya na kunwa, tamuhendere hivyo kpwa kudzifurahisha enye? ⁷ Gano sigo maneno ga Mwenyezi Mlungu arigogomba kutsupira manabiige ga kare, wakati Jerusalemu na midzi yozunguluka iriphokala ina atu asegero kpwa amani na ikaongokerwa? Kagombere wakati jangbwa ririro uphande wa mwakani wa Juda na tsi ya myango midide-midide iriyo uphande wa mtswerero wa dzuwa wa myango ya Juda iriphokala i tele atu?’ ”

⁸ Chisha Mwenyezi Mlungu wagomba tsona na Zakariya achimuamba, ⁹ “Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi anaamba hivi, ‘Lavyani uamuli wa haki, muonerane mbazi na mmendzane. ¹⁰ Musionere magungu, anachiya, ajeni asagalao

kahi yenu wala achiya. Tsona musipange kuhen-
 derana mai.’ ¹¹ Ela arema kuphundza, na kpwa
 kukala ana likakado anilozera kogo na kuziba
 masikiro gao ili asisikire. ¹² Ahenda mioyo
 yao kukala mifu dza dziwe ili asedze akasikira
 shariya na maneno ambago Mwenyezi Mlungu,
 Mlungu wa majeshi wagalagiza kpwa njira ya
 Rohowe mtakatifu kutsupira manabii a pho
 kare. Kpwa hivyo, Mwenyezi Mlungu, Mlungu
 wa majeshi achiatsukirirwa sana. ¹³ Mwenyezi
 Mlungu, Mlungu wa majeshi anaamba, ‘Náaiha
 ela taayaniphundza, phahi ariphoniiha nami
 siyaaphundza. ¹⁴ Náatsamula na chikulukulu
 kuaphirika tsi zanjina zosi ambazo kala taaz-
 imanya. Kpwa hivyo yo tsi yao ariyoiricha
 ichisala gandzo, hata kuchikala takuna mutu
 ainjiraye wala atulukaye. Aho aihenda tsi nono
 ikale gandzo.’ ”

8

Ahadi ya Mlungu ya kujaliya Jerusalemu manono

¹ Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi wag-
 omba nami achiniamba, ² “Mwenyezi Mlungu,
 Mlungu wa majeshi anaamba hivi, ‘Mimi nina
 wivu kpwa ajili ya Sayuni, tsona sana, na nagat-
 sukirirwa sana maaduije.’ ³ Chisha Mwenyezi
 Mlungu anaamba hivi, ‘Nindauya Sayuni na
 nindasagala Jerusalemu. Nayo Jerusalemu indai-
 hwa Mudzi wa Kukuluphirika na Mwango wa
 Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi, undai-
 hwa Mwango Mtakatifu.’ ⁴ Mwenyezi Mlungu,

Mlungu wa majeshi anaenderera kuamba hivi, 'Atumia na achetu a kare andasagala tsona kpwenye viwanja vya Jerusalem, chila mmwenga agbwiririre mgbwufu kpwa sababu ya ukarewe. ⁵ Na njira za nyo mudzi zindaodzala anache avumbao.' ⁶ Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi anaamba hivi, 'Nyo atu achache ndiokala akasala wakati uho anaweza kuona avi neno riri tariwezekana. Dze, rikale kpwangu tariwezekana?' ⁷ Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi waenderera kuamba hivi, 'Ni phephi nitivye atu angu kula tsi za mlairo wa dzuwa na mtswerero wa dzuwa, ⁸ nami ndaareha edze asagale Jerusalem. Aho andakala atu angu nami nindakala Mlungu wao muaminifu na mwenye haki.' ⁹ Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi anaenderera kuamba hivi, 'Mwimwi ambao munasikira maneno higa gagombwago ni manabii ariokalapho wakati msingi wa Nyumba ya kuvoya Mlungu wa majeshi uriphokala un-aikpwa, dinani chilume ili nyumba ya Mlungu idzengbwe luphya. ¹⁰ Mana kabila ya wakati hinyo, kala takuna kazi yenye maripho, kpwa ajili ya mutu wala nyama. Chisha takuyakala na usalama kpwa yeyesi ainjiraye wala atulukaye kpwa sababu ya maadui, nami namuhenda chila mmwenga amgalukire myawe. ¹¹ Ela vivi atu aha ariosala sindaahendera dza nrivyohenda pho kare,' Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi anaamba. ¹² 'Mana atu andaphanda kpwa amani, mizabibu indavyala matundage, tsi indalavya mavuno na mlunguni kundalavya manena. Nindaapha atu aha ariosala vitu hivi vyosi

vikale vyao. ¹³ Pho kare atu a mataifa akuhendani mwimwi atu a Juda na a Iziraeli mkale ndzimo ya kulanirana. Ela nindakutivyani, namwi nindakujaliyani manono. Msiogophe, badalaye dinani chilume.’

¹⁴ “Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi anaenderera kuamba hivi, ‘Akare enu ariphonitsukiza, nápanga kuahendera mai nami sigaluzire nia. ¹⁵ Ela vivi nikapanga kuhendera manono atu a Jerusalemu na a Juda. Kpwa hivyo msiogophe. ¹⁶ Higa ndigo mambo ambago ni muhende: Ambiranani kpweli, amulani na haki kukale na amani. ¹⁷ Msiaze kupangirana mai mwenu mioyoni na msimendze kuapa kpwa dzambo ra handzo. Mana gaga gosi nagamena, mimi Mwenyezi Mlungu nkaamba.’ ”

¹⁸ Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi wagomba nami tsona achiniamba, ¹⁹ “Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi anaamba hivi, ‘Mfungo wa mwezi wa ne, wa mwezi wa tsano, wa mwezi wa sabaa na wa mwezi wa kumi undakala wakati wa kusherekeya na kuhamirwa kpwa atu a Juda. Kpwa hivyo mendzani kpweli na amani.’ ”

²⁰ Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi waenderera kuamba hivi, “Atu a kula tsi zanjina na kula midzi minji andakpwedza Jerusalemu. ²¹ Atu a mudzi mmwenga andakpwedza kpwa atu a mudzi wanjina aambire, ‘Huphiyeni Jerusalemu hukamuendze na hukamvoye Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi ili ahuonere mbazi. Swiswi piya hu-

naphiya.’ ²² Atu anji kula mataifa ganjina ga nguvu andakpwedza amuendze Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi ko Jerusalemu na avoye aonere mbazi.” ²³ Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi anaenderera kuamba hivi, “Siku hizo atu kumi kula mataifa ganjina ga luga tafwauti-tafwauti andagbwira pindo ra nguwo ya Myahudi na amuambe, ‘Huruhusu huphiye phamwenga namwi, mana hukasikira kukala Mlungu a phamwenga namwi.’ ”

9

Uamuli wa maadui ga Iziraeli

- 1 Ujumbe wa Mwenyezi Mlungu kuhusu tsi ya Hadiraki,
na mudzi wa Damasikasi ni phatuphe pha kuoya.
Kpwa mana Mwenyezi Mlungu analola anadamu
osi
dza viratu alolavyo mbari zosi za Iziraeli.
- 2 Piya anamanyirira tsi ya Hamathi yophakana
na tsi ya Hadiraki,
na kumanyirira midzi ya Tiro na Sidoni,
mana atu a kuko ni enye ikima nyinji.
- 3 Atu a Tiro adzidzengera ngome,
na achidzikusanyira ndulu za feza na za-
habu,
hadi zichikala tazina mana dza vumbi na
matope ga barabarani.
- 4 Ela lola, Mwenyezi Mlungu andausira mali zao

9:1 9:1 Isaya 17:1-3; Jeremia 49:23-27; Amosi 1:3-5 **9:2** 9:2-4
Isaya 23:1-18; Ezekieli 26:1-28:26; Joeli 3:4-8; Amosi 1:9-10;
Mathayo 11:21-22; Luka 10:13-14

na ngome zao andaziangamiza baharini,
na nyo mudzi undatiywa moho.

⁵ Atu a mudzi wa Ashikeloni andaona gago na aogophe;
Atu a mudzi wa Gaza andagalagala kpwa utsungu,
na atu a mudzi wa Ekironi piya andagalagala kpwa utsungu
kpwa kukala kuluphiro rao rikaangamika.

Mfalume wa Gaza andaolagbwa,
na Ashikeloni taindasagalwa ni mutu.

⁶ Atu asiokala na avyazi a kabila mwenga andasagala mudzi wa Ashidodi,
nami nindakomesa kudzikarya kpwa Afilisti.

⁷ Nao taandarya tsona nyama yenye milatso,
na taandarya chakurya ambacho ni tsukizo.
Na Afilisti ndiosala andakala seemu ya atu angu,
andakala dza mryango mmwengawapho kahi ya mbari ya Juda,
Aekironi andakala seemu ya atu angu dza vyokala Ajebusi.

⁸ Chisha nindachita kambi kuzunguluka nyumba yangu niirinde,
ili majeshi ga maadui gangu gasitsupe na phapho,
kusikale na mutu wa kuaonera tsona atu angu,
mana nkaona mwenye go mateso ga atu angu.

9:5 9:5 Isaya 14:29-31; Jeremia 47:1-7; Ezeieli 25:15-17; Joeli 3:4-8; Amosi 1:6-8; Zefania 2:4-7

*Kpwedza kpwa mfalume
wa atu a Mlungu*

⁹ Hererwani sana, mwi atu a Sayuni!

Kotani kululu, mwi atu a Jerusalemu!

Lolani, mfalume wenu aredza,

iye ni wa haki, chisha ni mshindi,

iye ni mpole, naye akapanda dzulu ya punda,

akapanda dzulu ya mwana punda.

¹⁰ Nindausa magari ga kuvwehwa ni farasi

gavwehwago ni farasi kula Efuraimu,

na farasi a viha kula Jerusalemu.

Maha ga viha gandauswa,

naye andatangazira mataifa amani.

Utawalawe undakala kula bahari hadi bahari,

na kula muho Yufurati hadi pembe za dunia.

¹¹ Kpwa sababu ya chilagane nrichoika namwi

mwimwi atu a Sayuni kpwa kumwaga

mlatso,

nindaatika huru atu enu ariotsamizwa kpwa

lazima

ambao ni dza afungbwa ndani ya dibwa

risirokala na madzi.

¹² Uyani kpwenu ngomeni, mwimwi afungbwa

murio na kuluphiro;

rero nakutangazirani kukala nin-

dakuyizirani kano mbiri vyosi

murivyoviangamiza.

¹³ Mana Juda nkaiphinda dza uha wangu;

na Efuraimu nkaipharika dza muvwi.

Nindaasunganya atuo, uwe Sayuni,

9:9 9:9 Mathayo 21:5; Johana 12:15

9:10 9:10 Zaburi 72:8

9:11 9:11 Kutsama 24:8

na kuahenda dza upanga wa viha wa sujaa
apigane na atuo, uwe Uyunani.

14 Chisha Mwenyezi Mlungu andatsembuka
dzulu yao,

na miviye indaphiya dza limeme.

Mwenyezi Mlungu andapiga gunda

na kunyendeka kpwenye chikulukulu kula
mwakani.

15 Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi an-
daarinda,

nao andaturya maadui gao kpwa kuhumira
mawe ga tero.

Aho andakota kululu mo vihani avi akalewa uchi
wa zabibu,

nao andakala tele dza bakuli richingirwaro
mlatso wa nyama chiyelaviwa sadaka,

na kulwama dza pembe za phatu pha
kulavira sadaka.

16 Siku iyo Mwenyezi Mlungu, Mlungu wao
andaativya

dza mrisa ativyavyo mang'ondzige na mbuz-
ize wakati wa shida.

Aho andameka-meka mo mwenye tsiye

dza mawe ga samani gobandikpwa chirem-
bani.

17 Atue andakala anono sana!

Mtsere na uchi muitsi undaahenda avulana
na asichana akale vitibwatibwa.

10

Mwenyezi Mlungu andativya atue

¹ Mvoyeni Mwenyezi Mlungu akupheni mvula
wakati wa mwaka,
mana iye ndiye arehaye maingu ga mvula.

Iye nkuapha atu mawasa ga mvula,
na kumupha chila mmwenga mimea ya
mundani.

² Kuvoya vizuka kpwaapha atu maneno ga
handzo,
na apigi a mburuga aona ruwiya za
kuchenga.

Alavyao mana ya ndoso, agomba ga handzo,
aho nkuaphoza atu mioyo bure.

Kpwa hivyo nyo atu anadengereka dza
mang'ondzi,
anagaya kpwa kukosa mrisa.

³ Mwenyezi Mlungu anaamba, “Nkaatsukirirwa
sana nyo arisa,
nami nindaatiya adabu.”

Mana Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi
anamanyirira mifugoye, yani atu a Juda,
naye andaahenda akale dza farasie anono a
viha.

⁴ Kahi ya atu a Juda kundatuluka vilongozi a
chila aina,
ambao andakala dza dziwe ra msingi,
dza chigingi cha kuimisira hema na dza uha
wa kupigira viha.

⁵ Osi phamwenga andakala dza anajeshi sujaa
vihani,
aho andavyoga-vyoga maadui gao kpwenye
tope za barabara za mudzi.

Andapiga viha kpwa kukala Mwenyezi Mlungu a phamwenga nao,
nao andaagbwiza waibu anajeshi akuhumira farasi.

⁶ Mwenyezi Mlungu anaamba, “Nindaatiya mkpwotse atu a Juda
na niaphe ushindi atu a nyumba ya Yusufu.
Nindaauyiza kpwa sababu naaonera mbazi,
nao andakala avi siyaarema,
mana mimi, ndimi Mwenyezi Mlungu,
Mlungu wao,
nami nindajibu mavoyo gao.

⁷ Chisha atu a Efuraimu andakala dza masujaa,
na mioyo yao indahamirwa dza atu
achionwa uchi mchache wa zabibu.
Ana aho andagaona na ahamirwe,
nao andahererwa mwao mioyoni kpwa
sababu ya Mwenyezi Mlungu.

⁸ Nindaapigira milozi atu angu niakusanye phamwenga,
kpwa mana nikaakombola,
nao andakala anji dza vyo arivyokala pho mwandzo.

⁹ Dzagbwe naatsamula kahi za mataifa,
ela andanitambukira kuko tsi za kure.
Aho na ana aho asagalao kuko, andauya.

¹⁰ Nindaauyiza kpwao kula tsi ya Misiri,
na niakusanye kula Ashuru.
Nindaareha tsi ya Giliadi na tsi ya myango ya Lebanoni
mana tsi yao indakala ikaodzala taina nafwasi.

- 11 Andatsupira na bahari ya mateso,
 maimbi ga bahari gandahurizwa,
 na vivwa vya muho Naili vindauma.
 Chimvute cha Aashuru chindatserezwa,
 na utawala wa Misiri undasiswa.
- 12 Mimi mwenye nindaatiya nguvu atu angu,
 nao andaniabudu na kuniogopha. Mimi
 Mwenyezi Mlungu nkaamba.”

11

Uamuli wa Iziraeli

- 1 Lebanoni, vugula miryangoyo,
 ili moho uoche mihiyo yiihwayo mierezi!
- 2 Rirani mwi mihi yiihwayo misonobari, mana
 mierezi ikagbwa
 mihi minono ikabanangbwa!
 Rirani mwi mihi yiihwayo mialoni ya Bashani.
 Mana ro tsaka rokala gigigi mihi, rikatemwa!
- 3 Phundzani cho chiriro cha arisa a atu
 mana marisa gao manono gakabanangbwa!
 Phundzani vyo simba angurumavyo,
 mana vitsaka virivyo kanda-kanda ya muho
 Joridani vikabanangbwa!

Mrisa mnono na mui

- 4 Mwenyezi Mlungu, Mlungu wangu anaamba
 hivi, “Chirise cho chaa cha mang’ondzi na mbuzi
 ndichotsindzwa. 5 Aho agagulao anagatsindza
 wala taatiywa adabu, na nyo achuuzi nkuamba,
 ‘Naatogolwe Mwenyezi Mlungu mana hukakala
 matajiri!’ Na hata nyo arisa aho piya taa-
 gaonera mbazi.” 6 Mwenyezi Mlungu anaamba,
 “Mimi sindaonera mbazi tsona atu asagalao tsi
 hino. Nindahenda chila mmwenga amgalukire

jiraniwe na niatiye mikononi mwa mfalume wao, nao andabananga yo tsi, nami sindativya hata mmwenga kula mwao mikononi.”

⁷ Phahi nákala mrisa wa chaa cha mang’ondzi na mbuzi za kutsindzwa ambazo kala ni za achuuzi. Náhala ndata mbiri, mwenga nchiyiha Mbazi na yanjina nchiyiha Umwenga, nami nchimanyirira go mang’ondzi na mbuzi. ⁸ Mimi náusa arisa a hahu ndani ya mwezi mmwenga, mana siyaavumirira nao achikala akanimena. ⁹ Ndipho nami nchiamba, “Sindakala mrisa wenu tsona. Ga kufwa nagafwe, ga kuangamika nagaangamike na go ndigosala nagaryane.” ¹⁰ Nchihala yo ndata yangu yiihwayo Mbazi nchivundza, ili nivundze cho chilagane nrichoika na mataifa gosi. ¹¹ Phahi cho chilagane chavundzwa siku iyo, na nyo achuuzi a mang’ondzi ariokala ananilola, achimanya kukala Mwenyezi Mlungu kala anagomba nao kpwa go nrigokala nika-henda. ¹² Ndipho nami nchiaambira, “Ichikala munaona ni sawa kpwenu, niphani maripho gangu, ela mchiona sivyo sawa kalani nago.” Phahi achiniripha vipande mirongo mihahu vya feza. ¹³ Badaye Mwenyezi Mlungu achiniamba, “Mtsuphire mfinyangi wa nyungu vyo vipande mirongo mihahu vya feza, maripho machache sana ambago náhewa ni nyo atu.” Phahi návihala nchimitsuphira ye mfinyangi yekala ndani ya nyumba ya Mwenyezi Mlungu. ¹⁴ Chisha nchivundza ndata yangu ya phiri iriyoihwa Umwenga, ili kuvundza udugu wa Juda na

Iziraeli.

¹⁵ Badaye Mwenyezi Mlungu achiniamba, “Vihale tsona vyo vitu vya mrisa mzuzu. ¹⁶ Kpwa mana vivi ni phephi niike mrisa kahi ya yo tsi ambaye kandajali mang’ondzi na mbuzi ziangamikazo, kandaendza chizotsamukana, kandalagula chizolumira wala kurisato ndzima. Ela andarya go mang’ondzi na mbuzi zirizonona na kuafuna hadi makpwatsa gao.

¹⁷ Andamanya mwenye ye mrisa asiyekala na mana,
arichaye mang’ondzi na mbuzi ziinjirirwe!
Upanga naukate mkpwonowe,
na uhumbule dzitsore ra kulume!
Mkwonowe naupholoze,
na dzitsore ra kulume narihohe kamare!”

12

*Mlungu andaangamiza maadui
ga Jerusalemu*

¹ Ujumbe wa Mwenyezi Mlungu kuhusu tsi ya Iziraeli. Mwenyezi Mlungu ariyetandaza ko mlunguni, ariyeika misingi ya dunia na ariyeumba roho ya mwanadamu anaamba hivi,
² “Phundzani, mimi nindahenda Jerusalemu ikale dza chikombe cha uchi, na atu osi achioizunguluka andaunwa na adedeleke dza atu achiolewa. Jerusalemu ichizangirwa, Juda nayo indahendwa dza vivyo. ³ Siku iyo ichifika, nindaihenda Jerusalemu ikale dza dziwe ra kuremera kpwa mataifa gosi, osi ndiojeza kuriunula andadzilumiza enye. Chisha mataifa ganjina gosi duniani gandavamia Jerusalemu.” ⁴ Mwenyezi

Mlungu anaamba, “Siku iyo ndaatiya wuoga farasi osi na aphiriki aho niatiye koma. Ela nindamanyirira atu a Juda na nihose matso ga farasi a maadui gao. ⁵ Ndipho vilongozi a Juda andaaza mwao mioyoni adziambire, ‘Atu a Jerusalemu anatiywa nguvu ni Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi, Mlungu wao.’

⁶ “Siku iyo nindahenda vilongozi a Juda akale dza chidzaya cha moho kahi ya kuni, na dza chimwindi cha moho kahi ya masuche ga mt-sere gachigofungbwa mabutsa-mabutsa. Aho andaangamiza atu a pande zosi zozunguluka Jerusalemu, ela atu a Jerusalemu andasala salama mumo mudzini.

⁷ “Na Mwenyezi Mlungu andagapha ushindi majeshi ga Juda mwandzo, ili nguma ya nyumba ya Daudi na ya atu asagalao Jerusalemu isikale kulu kuriko ya atu anjina a Juda. ⁸ Siku iyo Mwenyezi Mlungu andaarinda atu a Jerusalemu ili nyo asio mkpwotse kahi yao akale dza Daudi. Atu a chivyazi cha Daudi andaalongoza avi ni Mlungu mwenye, au avi ni malaika wa Mwenyezi Mlungu. ⁹ Siku iyo mimi nindaangamiza mataifa ganjina gosi ndigo kpwedzavamia Jerusalemu.

Atu anatubu

¹⁰ “Nami nindaapha roho ya mbazi na mavoyo, atu a nyumba ya Daudi na asagalao Jerusalemu, ili ndiphomlola iye ariyemdunga fumo, amsononekere dza mutu amsononekeravyo mwanawe wa macheye na amririravyo

mwanawe wa kpwandza. ¹¹ Siku iyo atu a Jerusalemu andakala na sonono kulu dza vyokala wakati wa kumsononekera Hadadi-Rimoni ko tsi ya kugbwa ya Megido. ¹² Atu a yo tsi andakala na sonono, chila mryango chivyakpwe. Atu a mryango wa nyumba ya Daudi chivyao, na achetu ao nao chivyao; atu a mryango wa nyumba ya Nathani chivyao, na achetu ao nao chivyao. ¹³ Atu a mryango wa nyumba ya Lawi andakala chivyao, na achetu ao nao chivyao; atu a mryango wa Shimei* chivyao, na achetu ao nao chivyao. ¹⁴ Na atu a miryango yosi chiyosala andasononeka chivyao na achetu ao nao chivyao.

13

¹ “Siku iyo ichifika, kundahumbuka pula ya madzi kpwa atu a chivyazi cha Daudi na atu asagalao Jerusalemu ili gatakase dambi zao na unajisi wao.”

² Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi anaamba, “Siku iyo, nindausa madzina ga vyo vizuka kula kahi za yo tsi, ili visitambukirwe tsona. Piya nindausa manabii gosi ga handzo genye roho mchafu. ³ Na mutu achienderera kulavya unabii, nine na ise ariomvyala andamuamba, ‘Uwe ni ufwe mana unatabiri maneno ga handzo kuhumira dzina ra Mwenyezi Mlungu.’ Chisha nyo avyazie andamdunga fumo hadi afwe wakati anatabiri. ⁴ Siku iyo chila nabii andaonera waibu ruwiyaze wakati anatabiri.

* **12:13** 12:13 Shimei ni mdzokulu wa Lawi.

Tsona kandavwala mavwazi ga chinabii ga nyoya ili achenge atu, ⁵ badalaye andaamba, 'Mino simi nabii, ni mkurima mana nkahenda kazi hino hangu wanache wangu.' ⁶ Na mutu achimuza achimuamba, 'Gano makuphyu pho phako lagani, ni gani?' Iye andajibu aambe, 'Makuphyu higa nagaphaha wakati kala kuna kondo nyumbani mwa asena angu.' "

⁷ Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi anaamba,

"Lamuka, we upanga, ukavamie mrisa wangu,
kala chinyume cha hiye ariye phephi nami.
Mpige ye mrisa, ili go mang'ondzi na mbuzi
zitsamukane
nami nindavamia nyo ana."

⁸ Mwenyezi Mlungu anaamba, "Kpwenye tsi yosi, seemu mbiri ya tahu ya atu andaangamia, na seemu mwenga ya tahu ya atu andarichwa moyo.

⁹ Yo seemu mwenga ya tahu ya atu ndiorichwa moyo, nindaatiya mohoni niatsuse dza viratu mutu atsusavyo feza na moho, nindaajeza dza viratu zahabu ijezwavyo.

Aho andanivoya,
nami nindaajibu mavoyo gao.

Mimi nindaamba, 'Aho ni atu angu,'
nao andaamba, 'Mwenyezi Mlungu ni
Mlungu wehu.' "

14

Mwenyezi Mlungu andatawala

¹ Phunguza, siku ya Mwenyezi Mlungu iredza uwe Jerusalemu, ambapho vituvyo virivyohalwa zewe vindaganywa kuno unalola. ² Mana nindakusanya mataifa ganjina gosi gedze gapigane na Jerusalemu, na nyo mudzi undatekpwa, vituvyo kpwenye hizo nyumba vindahalwa zewe na achetu agbwavukirwe. Nusu ya atuo andat-samizwa kpwa lazima, ela nyo ndiosala taandauswa.

³ Chisha Mwenyezi Mlungu andatuluka akapigane na atu a tsi zanjina zizo dza ahendavyo wakati wa viha. ⁴ Siku iyo, maguluge gandaima dzulu ya Mwango wa Mizaituni urio mlairo wa dzuwa wa Jerusalemu. Hinyo Mwango wa Mizaituni undaganywa pande mbiri, pho kahi-kahi phakale na dete pana kula mlairo wa dzuwa hadi mtswerero wa dzuwa. Nusu ya nyo mwango indaphiya vurini na yo nusu yanjina iphiye mwakani. ⁵ Namwi mundachimbira kutsupira dete ririro kahi-kahi ya myango ya Mwenyezi Mlungu, dete ambaro rinaphiya hadi Azeli. Mwimwi mundachimbira dza akare enu arivyochimbira msumbo wa tsi wakati mfalume Uziya kala anatawala Juda. Badaye, Mwenyezi Mlungu, Mlungu wehu andakpwedza phamwenga na atakatifu osi.

⁶ Siku iyo takundakala na mwanga, mnyevu wala barafu. ⁷ Kundakala mutsi kpwenderera (Siku iyo inamanywa ni Mwenyezi Mlungu). Takundakala na mutsi wala usiku kama kawaida mana hata dziloni kundakala na mwanga.

⁸ Tsona siku iyo, madzi manono gandajera kula Jerusalemu. Nusu ya madzi higo gandajera kuphiya bahari ya mlairo wa dzuwa* na nusu yanjina gajere kuphiya bahari ya mtswerero wa dzuwa.† Madzi higo gandaenderera kujera ikale ni wakati wa kazikazi au wakati wa mwaka.

⁹ Siku iyo Mwenyezi Mlungu macheye ndiye ndiyekala mfalume wa dunia yosi. Iye macheye ndiye ndiyekala Mlungu wa kpweli, ndiye-abudiwa.

¹⁰ Tsi yosi, kula Geba hadi Rimoni uphande wa mwakani wa Jerusalemu indahendwa ikale herera dza Araba. Ela Jerusalemu indasala pho dzulu iripho kula Ryango ra Benjimini hadi phokala Ryango ra Kare, hadi Ryango ra Pembeni na kula mnara wa Hananeli hadi phatu pha kuminyira zabibu pha mfalume. ¹¹ Atu andasagala mumo Jerusalemu, na mudzi hinyo undakala salama wala taundaangamizwa tsona.

¹² Na hiri ndiro pigo ambaro Mwenyezi Mlungu andapiga mataifa gosi gopigana na atu a Jerusalemu: Miri yao indaola kuno aimire, matso gao gandaola ndani ya vitswa vyao na malilimi gao gandaola mwao miromoni. ¹³ Siku iyo, Mwenyezi Mlungu andaatiya wuoga munji hadi chila mutu andamtiya myawe mkpwononi nao apigane enye kpwa enye. ¹⁴ Atu a Juda

14:8 14:8 Ezekeili 47:1; Johana 7:38; Maono 22:1 * **14:8** 14:8 bahari ya mlairo wa dzuwa piya nkuihwa Bahari ya Munyu.
 † **14:8** 14:8 bahari ya mtswerero wa dzuwa piya nkuihwa Bahari Kulu. **14:11** 14:11 Maono 22:3

andapigana kukanira Jerusalemu.‡ Na utajiri wa mataifa ganjina chigozunguluka undakusanywa kpwa unji, yani zahabu, feza na mavwazi. ¹⁵ Pigo riro hiro rindapiga farasi, nyumbu, ngamia, punda, yani nyama osi ndiokala kpwenye kambi hizo.

¹⁶ Bada ya gago, chila mutu ndiyetiya kula tsi hizo zanjina zosi zokpwedza pigana na Jerusalemu, andakala achiambuka kuphiya kuko Jerusalemu mwaka bada ya mwaka kpwendaabudu mfalume, yani Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi, na asherekee Sikukuu ya Vibanda. ¹⁷ Na atu a tsi yoyosi himu duniani ambao taandaambuka kuphiya Jerusalemu kpwendaabudu ye mfalume, yani Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi, mvula taindanya kpwenye tsi yao. ¹⁸ Ichikala atu a Misiri taandaambuka na kufika phatu phapho, phahi andaphahwa ni mapigo ga Mwenyezi Mlungu ambago andapiga atu a mataifa ganjina ambao taandaambuka kpwendasherekeya Sikukuu ya Vibanda. ¹⁹ Ihi ndiyo ndiyokala adabu ndiyotiywa atu a Misiri na atu osi a mataifa ganjina ambao taandaambuka kpwendasherekeya Sikukuu ya Vibanda.

²⁰ Siku iyo, kengele ndizofungbwa farasi zin-daandikpwa maneno higa: “Takatifu kpwa Mwenyezi Mlungu.” Na nyungu za kujitira zirizo kpwenye nyumba ya kuvoya Mlungu zin-dakala takatifu dza mabakuli garigo mbere ya phatu pha kulavira sadaka. ²¹ Na chila nyungu

‡ **14:14** 14:14 Atu a Juda andapigana kukanira Jerusalemu tafusiri zanjina zinaamba atu a Juda andapigana na atu a Jerusalemu. **14:16** 14:16 Alawi 23:39–43

mo Jerusalemu na Juda indakala takatifu kpwa Mwenyezi Mlungu, Mlungu wa majeshi, ili osi alavyao sadaka aweze kpwedzahala bazi ya zo nyungu ajitire nyama chizolaviwa sadaka. Siku iyo tamundakala na Mkanani mo nyumba ya Mwenyezi Mlungu wa majeshi.

xxxiii

Digo
Chidigo: Digo (Bible)

copyright © 2019 Bible Translation and Literacy

Language: Digo (Chidigo)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-24

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022
bab7eb71-e774-512d-9543-5878c28ca63b